

L'Odysée 2013, le centenaire d'une salle



Kino der Zwei Ufer feiert Europa!

29. April - 22. Mai 2013

Le Cinéma des Deux Rives fête l'Europe!

24 avril - 21 mai 2013



Passer le pont pour aller au cinéma!

Über die Brücke... ins Kino!

De nouveau, Meilleure Compagnie Aérienne d'Europe. Globally Yours. TURKISH AIRLINES A STAR ALLIANCE MEMBER

turkishairlines.ch | 0848 444 849

La Jeunesse dans tous ses états

au cinéma Odysée du 24 avril au 21 mai 2013

The Place Beyond the Pines

de Derek Cianfrance
avec Bradley Cooper, Ryan Gosling, Eva Mendes
USA - 2013 - 2h20 - UOST

Un cascadeur braqué des banques pour subvenir aux besoins de sa femme et de son fils. Un ancien policier devenu politicien se lance alors sur ses traces.

Kuma - Une seconde femme

d'Umut Dalgi
avec Hilal Koldas, Begim Akkaya, Umut Dalgi
Turquie - 2012 - 1h33 - UOST

Fatma vit à Vienne avec son mari et leurs six enfants. Aye, une jeune fille de 19 ans, est choisie dans un village en Turquie pour officiellement épouser leur fils et se joindre à la famille...

L'Odysée des Gospel Kids

de Lionel Courtat
France - 2012 - 8h51

Ce beau documentaire retrace l'épopée d'un formidable groupe musical de jeunes issus du Neuhof, les Gospel Kids.

Soirée spéciale

Vendredi 26 avril à 20h15, en présence des Gospel Kids (réalité) et du réalisateur

L'Odysée de Pi

d'Ang Lee
avec Suraj Sharma, Irrfan Khan, Iddi Hussain
USA - 2012 - 2h05 - UOST

Pi Patel, 17 ans, est le survivant du naufrage d'un cargo qui l'emmenait au Canada. Il se retrouve à bord d'un canot de sauvetage, perdu en plein océan en compagnie de Richard Parker, un féroce tigre de Bengale.

Spring Breakers

de Harmony Korine
avec James Franco, Vanessa Hudgens, Rachel Watson
USA - 2012 - 1h32 - UOST

Pour financer leur Spring Break, quatre filles aussi fâchées que sexy décident de braquer un fast-food. Et ce n'est que le début...

Soirée spéciale

Vendredi 10 mai à 20h20, en présence de Jean-Paul Costa, Président des RCE, et de Frank Ginaltau, Directeur-Programmateurs de l'Odysée

Das Kind (L'Enfant)

de Yonathan Levay
avec Irma, André et Sarah Ilkko
France/Roumanie/Ukraine - 2010 - 1h33 - UOST

Ci-Passer le pont pour aller au cinéma.

Projection-débat Samedi 4 mai à 20h20, en présence du réalisateur

Almanya

(Almanya - Willkommen in Deutschland)
de Vasemmi Sandereit
avec Denis Moschitto, Fahri Ogün Yildirim, Bernd Schmitz
Allemagne - 2011 - 1h41 - UOST

Canan raconte à Cenk l'histoire de leur grand-père qui, à la fin des années 1960, a émigré en Allemagne avec femme et enfants pour y travailler...

Soirée spéciale

Mardi 7 mai à 20h15, dans le cadre des écrans de l'égalité

Terraferma

d'Emmanuel Criales
avec Filippo Pucillo, Donatella Finocchiaro
Italie - 2011 - 1h29 - UOST

Une famille résidant sur une île au sud de la Sicile voit sa cohésion mise à l'épreuve quand un groupe d'immigrants clandestins en provenance d'Afrique fait son apparition.

Soirée spéciale

Jeudi 2 mai à 20h15, en partenariat avec le Cercle Européen de Strasbourg

As If I Am Not There

de Juana Wilson
avec Nataliya Petrovna, Fedjo Stukan, Stefan Stancijad
Irlande/Macédoine/Serbe - 2010 - 1h40 - UOST

L'histoire d'une jeune femme de Sarajevo dont la vie est brisée le jour où un soldat entre dans son appartement et lui dit de préparer ses affaires. Emprisonnée avec d'autres femmes dans un entrepôt situé dans une région lointaine de Bosnie, elle apprend vite les règles et la vie du camp.

Soirée spéciale

Vendredi 10 mai à 20h20, en présence de Jean-Paul Costa, Président des RCE, et de Frank Ginaltau, Directeur-Programmateurs de l'Odysée

Interdit aux moins de 12 ans

avec Sarah Sharma, Irrfan Khan, Iddi Hussain

Pi Patel, 17 ans, est le survivant du naufrage d'un cargo qui l'emmenait au Canada. Il se retrouve à bord d'un canot de sauvetage, perdu en plein océan en compagnie de Richard Parker, un féroce tigre de Bengale.

Interdit aux moins de 12 ans avec avertissement

Cinoche des gosses

au cinéma Odysée du 24 avril au 21 mai 2013

Jean de la Lune

(Der Mondmann)
de Stephan Schesch
France/Allemagne/Irlande - 2012 - 1h36 - UF

Ci-Passer le pont pour aller au cinéma.

Les Trois Brigands

(Die drei Räuber)
de Hayo Freitag
Allemagne - 2007 - 1h19 - UF

Ci-Passer le pont pour aller au cinéma.

U

de Serge Elissalde
avec Les voix de Uahina Giocante, Isild Le Besco, Marie-Christine Orry
France - 2005 - 1h15 - UF

Une licorne prénommée U vient au secours de Mona, une petite fille désespérée par la cruauté de ses parents adoptifs. Le temps passe, Mona grandit et se transforme en une jeune adolescente rêveuse et très préoccupée par son aspect physique. Un jour débarquent dans ce pays imaginaire les membres d'une famille de bruyants et loufoques musiciens et, parmi eux, le charmeur Kulkka... Il partira de 5/6 ans

Coups de cœur

au cinéma Odysée du 24 avril au 21 mai 2013

I'll Make This Whole World Mine + Forever Car

de Helim Elmrid
avec Florian Balkele, Mathilde Béal, Antoine Stip
France - 2013 - 1h25

Soirée spéciale Mardi 30 avril à 20h15, en présence de l'équipe du film

Mort d'un cycliste

(Muerte de un ciclista)

de Juan Antonio Bardem
avec Lucia Bosé, Alberto Closas, Bruna Corrà
Espagne/Italie - 1954 - 1h28 - UOST

SEMAINE DU 24 AU 30 AVRIL 2013

LES FILMS

CINEMA DES DEUX RIVES	MERCREDI 24	JEUDI 25	VENREDI 26	SAMEDI 27	DIMANCHE 28	LUNDI 29	MARDI 30
BARBARA 1h45	12h15		22h15	15h40			
GUERRIERE 1h46	20h15	12h15		22h15		14h15	22h20
JEAN DE LA LUNE 1h36	15h20	14h00	15h40	14h00	11h15		
DAS KIND (L'ENFANT) 1h33				12h40	12h40		18h10
L'HONNEUR PERDU DE KATHARINA BLUM 1h45			15h40	20h15	22h00		
LE MARIAGE DE MARIA BRAUN 2h00		15h40	20h15			16h10	14h15
LE MUR INVISIBLE 1h48		22h15			19h50	12h15	
LES TROIS BRIGANDS 1h19	10h50-14h00	10h50-15h40	10h50-14h00	10h50-15h40	14h20		
PARADIS - AMOUR 2h00	15h40	20h15			20h00		18h00
PINA 1h43	22h15				12h15	22h15	14h10
TOM UNGERER - L'ESPRIT FRAPPEUR 1h38			12h15				18h00

LA JEUNESSE DANS TOUS SES ETATS

CINEMA DES DEUX RIVES	MERCREDI 24	JEUDI 25	VENREDI 26	SAMEDI 27	DIMANCHE 28	LUNDI 29	MARDI 30
ALMANYA 1h41	12h15					14h10	
AS IF I AM NOT THERE 1h49				22h15		12h15	22h15
DAS KIND (L'ENFANT) 1h33					12h40		18h10
KUMA - UNE SECONDE FEMME 1h33	18h40		12h15				12h15
L'AUBERGE ESPAGNOLE 2h02					14h00		
L'ODYSSEE DE PI 2h05	22h45	20h00			16h10	20h10	
L'ODYSSEE DES GOSPELS KIDS 0h51	17h45	17h45	17h45-20h15 + débat	12h15-17h45	13h00		
LES POUPEES RUSSES 2h05					15h45		
SPRING BREAKERS 1h32	17h00	22h15				18h30	16h20
TERRAFERMA 1h28		12h15					
THE PLACE BEYOND THE PINES 2h20	20h20	17h20	22h15		20h00		16h00
U 1h15	10h50-14h10	10h50-14h10	10h50-14h10	10h50-14h10	11h15		
UNE JEUNESSE CHINOISE 2h20			17h20			22h15	

AGENDA

AGENDA	MERCREDI 24	JEUDI 25	VENREDI 26	SAMEDI 27	DIMANCHE 28	LUNDI 29	MARDI 30
BABEL 2h15 CC Lycées							18h30
L'EMBARCANT 02h31 (DRILL) SOLIT (DR) NE Contemps				20h15 + débat	18h30 + débat		

COUPS DE CŒUR

MORT D'UN CYCLISTE 1h28	MERCREDI 24	JEUDI 25	VENREDI 26	SAMEDI 27	DIMANCHE 28	LUNDI 29	MARDI 30
MORT D'UN CYCLISTE 1h28	18h45	18h45	18h45	18h45		18h15	20h45
I'll Make This Whole World Mine 0h22							20h15 + débat

CINOCHES DES GOSSES

CINEMA DES DEUX RIVES	MERCREDI 24	JEUDI 25	VENREDI 26	SAMEDI 27	DIMANCHE 28	LUNDI 29	MARDI 30
JEAN DE LA LUNE 1h36	15h20	14h00	15h40	14h00	11h15		
LES TROIS BRIGANDS 1h19	10h50-14h00	10h50-15h40	10h50-14h00	10h50-15h40	14h20		
U 1h15	10h50-14h10	10h50-14h10	10h50-14h10	10h50-14h10	11h15		

SEMAINE DU 8 AU 14 MAI 2013

LES FILMS

CINEMA DES DEUX RIVES	MERCREDI 8	JEUDI 9	VENREDI 10	SAMEDI 11	DIMANCHE 12	LUNDI 13	MARDI 14
BARBARA 1h45				12h15			14h15
GUERRIERE 1h46	14h10	14h10	12h15	15h30	14h20	18h10	20h30
JEAN DE LA LUNE 1h36	16h45	16h45	12h15	17h20	14h20	12h15	
DAS KIND (L'ENFANT) 1h33	22h10	20h00	16h00	20h30	16h00	14h00	22h20
L'HONNEUR PERDU DE KATHARINA BLUM 1h45	20h00						
LE MARIAGE DE MARIA BRAUN 2h00	22h00	18h10	18h10	20h30	18h30		
LE MUR INVISIBLE 1h48		18h10	18h10	20h30	14h00	20h30 Erasmus	
LES TROIS BRIGANDS 1h19	10h50-15h20	10h50-15h20	10h50-14h00	14h10	11h15		
PARADIS - AMOUR 2h00			22h20	18h10	20h00		18h00
PINA 1h43	20h00		14h10				14h00
TOM UNGERER - L'ESPRIT FRAPPEUR 1h38			20h00				12h15

LA JEUNESSE DANS TOUS SES ETATS

CINEMA DES DEUX RIVES	MERCREDI 8	JEUDI 9	VENREDI 10	SAMEDI 11	DIMANCHE 12	LUNDI 13	MARDI 14
ALMANYA 1h41	12h15						
AS IF I AM NOT THERE 1h49		22h10	20h20 + débat				
DAS KIND (L'ENFANT) 1h33	16h45	16h45	12h15	17h20	12h40	14h20	
KUMA - UNE SECONDE FEMME 1h33		12h15					12h15
L'AUBERGE ESPAGNOLE 2h02	15h50	20h00	14h00	18h10	16h10		
L'ODYSSEE DE PI 2h05	19h50	20h00	14h00	18h10	16h10		
L'ODYSSEE DES GOSPELS KIDS 0h51	12h15	12h15		17h10	12h40		
LES POUPEES RUSSES 2h05					14h00	20h30 Erasmus	
SPRING BREAKERS 1h32	20h30	18h20	16h10	20h20	18h20	22h40	16h30
TERRAFERMA 1h28		22h30	12h15				12h15
THE PLACE BEYOND THE PINES 2h20	18h00	15h50	17h50	22h00	20h00	16h00	
U 1h15	10h50-14h00	10h50-14h00	10h50-14h00	14h10	11h15		
UNE JEUNESSE CHINOISE 2h20	22h10				22h30		

AGENDA

AGENDA	MERCREDI 8	JEUDI 9	VENREDI 10	SAMEDI 11	DIMANCHE 12	LUNDI 13	MARDI 14
BARBARA 1h45 CC Tempus libre							14h15
DUCH, LE MAITRE DES FORGES DE L'ENFER 1h43							20h30
L'ÉVADE D'ALCATRAZ 1h52							18h30 CC Lycées
LE MUR INVISIBLE 1h48 CC Vidéoforme							18h30
VIDEO FILMAGE 1h20 Entrée libre							18h15

COUPS DE CŒUR

MORT D'UN CYCLISTE 1h28	MERCREDI 8	JEUDI 9	VENREDI 10	SAMEDI 11	DIMANCHE 12	LUNDI 13	MARDI 14
MORT D'UN CYCLISTE 1h28	18h20	18h20	22h00	19h00	22h10	22h10	22h20

CINOCHES DES GOSSES

CINEMA DES DEUX RIVES	MERCREDI 8	JEUDI 9	VENREDI 10	SAMEDI 11	DIMANCHE 12	LUNDI 13	MARDI 14
JEAN DE LA LUNE 1h36	14h10	14h10		15h30	14h20	12h15	
LES TROIS BRIGANDS 1h19	10h50-15h20	10h50-15h20		14h10	11h15		
U 1h15	10h50-14h00	10h50-14h00		14h10	11h15		

SEMAINE DU 1^{ER} AU 7 MAI 2013

LES FILMS

CINEMA DES DEUX RIVES	MERCREDI 1	JEUDI 2	VENREDI 3	SAMEDI 4	DIMANCHE 5	LUNDI 6	MARDI 7
BARBARA 1h45				22h30	20h20	12h15	22h20
GUERRIERE 1h46	12h15		16h15	15h30	22h15	20h30	16h00
JEAN DE LA LUNE 1h36	14h10	12h15	16h15	14h20			
DAS KIND (L'ENFANT) 1h33	17h20			20h20 + débat	12h40		
L'HONNEUR PERDU DE KATHARINA BLUM 1h45	20h30	15h30	12h15		18h15	16h15	14h10
LE MARIAGE DE MARIA BRAUN 2h00		14h10	14h10		16h10	14h10	
LE MUR INVISIBLE 1h48	22h20		20h30	12h15		22h20	12h15
LES TROIS BRIGANDS 1h19	10h50		22h15	14h00	11h15		
PARADIS - AMOUR 2h00		22h15		20h30			
PINA 1h43	15h30			22h20			20h30
TOM UNGERER - L'ESPRIT FRAPPEUR 1h38				20h30 + débat	17h20</		

Programmation du Cinéma Odyssee de Strasbourg

Du 24 avril au 21 mai 2013

Programm im Kino Odyssee Von 24. April bis 21. Mai 2013

Cinéma des Deux Rives – Kino der Zwei Ufer

Une fois de plus, le Kino-Center de Kehl et l'Odyssee se tendent la main par-dessus le Rhin pour une opération commune : Passer le pont pour aller au cinéma et célébrer ainsi la fête de l'Europe, l'Europe des citoyens, l'Europe de la diversité culturelle !

Cette 6^e édition du cinéma des Deux Rives s'inscrit dans le cadre du 50^e anniversaire du traité franco-allemand.

L'Europe, l'Allemagne et la France, au miroir du cinéma des Deux Rives, c'est un acte d'espoir, dans l'Europe des citoyens et de la diversité culturelle. C'est un appel à réunir, de part et d'autre du Rhin, les imaginaires individuels et collectifs, pour vivre ensemble nos rêves, nos émotions et nos réflexions et les partager, même et surtout en temps de crise.

Und wieder reichen sich das Kinocenter Kehl und das Straßburger Kino Odyssee über den Rhein weg die Hand, wollen über ihre gemeinsame Programmation die Freunde der 7. Kunst dazu einladen, über die Brücke ins Kino zu gehen und so im Europamonat Mai Europa, das Europa der Bürger, der kulturellen Vielfalt zu feiern! Diese 6. Ausgabe des „Kinors der Zwei Ufer“ findet zu dem Zeitpunkt statt, wo auf beiden Seiten des Rheins der 50. Jahrestag des Deutsch-Französischen Freundschaftsvertrags begangen wird.

Europa, Deutschland und Frankreich im Spiegel des Kinos der Zwei Ufer: wie viel Hoffnung auf das Europa der Bürger und der kulturellen Vielfalt liegt doch in dieser Idee... Ein Aufruf, diesseits und jenseits des Rheins unsere individuelle und kollektive Vorstellungskraft zu mobilisieren, um gemeinsam unsere Träume, Emotionen und Überlegungen zu erleben und zu teilen... auch und gerade in Krisenzeiten.



Barbara

de Christian Petzold
avec Nina Hoss, Ronald Zehrfeld
Allemagne – 2012 – 1h45 – UOST / Deutschland, 2012,
105 Min., Oml

Été 1980. Barbara est chirurgienne-pédiatre dans un hôpital de Berlin-Est. Soupçonnée de vouloir passer à l'Ouest, elle est mutée par les autorités dans une clinique de province, au milieu de nulle part. Tandis que son amant Jörg qui vit à l'Ouest, prépare son évasion, Barbara est troublée par l'attention que lui porte André, le médecin-chef de l'hôpital.

Sommer 1980 in der DDR. Die Ärztin Barbara hat einen Ausreiseantrag gestellt, wird daher aus der Hauptstadt in ein kleines Provinzkrankenhaus strafversetzt. Jörg, ihr Geliebter aus dem Westen, bereitet derweil ihre Flucht über die Ostsee vor. Barbaras neuer Chef André verwirrt sie mit seiner Freundlichkeit und Fürsorge.



Pina

de Wim Wenders
avec Pina Bausch, Regina Ađvento, Malou Airoudo
Allemagne – 2011 – 1h43 – UOST / Deutschland, 2011,
103 Min., Oml

Pina est un film pour Pina Bausch de Wim Wenders. C'est un film dansé, porté par l'Ensemble du Tanztheater Wuppertal et l'art singulier de sa chorégraphe disparue en 2009.

Tanzfilm mit dem berühmten Ensemble des Tanztheater Wuppertal Pina Bausch und seiner großen, im Sommer 2009 verstorbenen Choreographin Pina Bausch, der Wenders seinen Film gewidmet hat.

“Le Cinéma des Deux Rives fête l'Europe! Passer le pont pour aller au cinéma”

Soirée spéciale Vendredi 3 mai 2013 à 20h30

Tomi Ungerer – L'esprit frappeur
(The Tomi Ungerer story: Far out isn't far enough)
de Brad Bernstein

En présence de

Thérèse Willer, conservatrice du Musée
Tomi Ungerer - Centre international de
l'illustration, et de Joachim Jungthans,
directeur du Kino-Center de Kehl.

Der besondere Abend Freitag 3. Mai um 20.30 Uhr

Tomi Ungerer – L'esprit frappeur
Regie Brad Bernstein

In Anwesenheit von

Thérèse Willer, Konservatorin des
Tomi Ungerer Museums, Internationales Zentrum für
Illustration, und Joachim Jungthans,
Direktor des Kino-Centers Kehl.



Guerrière Kriegerin

de David Wenert
avec Alina Leuschin, Jella Haase, Sayed Ahmad, Wasil Ilrovat
Allemagne – 2012 – 1h46 – UOST / Deutschland, 2012,
106 Min., Oml

Marisa, 20 ans, fait partie d'un gang de néonazis à l'est de l'Allemagne. Manifestations de haine, violence et beuveries rythment son quotidien, jusqu'à l'arrivée en ville d'un réfugié afghan et l'éruption dans son gang d'une adolescente de 14 ans. Ces nouveaux venus mettent à mal le fanatisme de Marisa... Interdit aux moins de 12 ans avec avertissement

Die 20jährige Marisa gehört zur rechtsextremen Szene einer ostdeutschen Kleinstadt. Ihr Leben ist geprägt von Hass, Gewalt und Trinkgelagen. Dann aber treten der afghanische Flüchtling Rasul und die 14jährige bürgerliche Sjenja in ihr Leben... FS ab 12 Jahren in Begleitung Erwachsener



L'Honneur perdu de Katharina Blum Die verlorene Ehre der Katharina Blum

de Volker Schlöndorff et Margarethe von Trotta
avec Angela Winkler, Mario Adorf, Jürgen Prochnow
Allemagne – 1975 – 1h45 – UOST / Deutschland, 1975,
105 Min., Oml

Katharina, femme sans histoire, rencontre et héberge Ludwig, un jeune homme traqué par la police. Le lendemain, la maison est cernée et Katharina, arrêtée, subit un interrogatoire auquel elle ne comprend rien. Un journal à sensation s'empare de l'affaire...

Die junge, unbescholtene Haushälterin Katharina Blum nimmt während des Kölner Karnevals Ludwig, eine Zufallsbekanntschaft, bei sich auf, der von der Polizei gesucht wird. Am nächsten Morgen stürmt ein Überfallkommando die Wohnung und nimmt Katharina fest. Es folgen endlose Verhöre... Die Boulevardpresse greift den Fall auf...



Le Mur invisible Die Wand

de Julian Roman Pölster
avec Martina Gedeck, Wolfgang Maria Bauer, Karlheinz Hackl
Autriche/Allemagne/France – 2012 – 1h48 – UOST /
Österreich/Deutschland, 2012, 108 Min., Oml

Une femme se retrouve seule dans un chalet en pleine forêt autrichienne, séparée du reste du monde par un mur invisible. Tel un moderne Robinson, elle organise sa survie en compagnie de quelques animaux familiers et s'engage dans une aventure humaine bouleversante.

Eine Frau wacht in einer Jagdhütte in den österreichischen Bergen auf und stellt fest, dass eine unsichtbare Wand sie vom Rest der Welt trennt. Mit einigen Haustieren stellt sie sich den Herausforderungen ihres neuen Lebens.



Das Kind L'Enfant

de Yonathan Levy
avec Irma, André et Sarah Ilkko
France/Roumanie/Ukraine – 2010 – 1h33 – UOST / Frankreich/
Rumänien/Ukraine, 2010, 93 Min., Oml

Irma Miko naît en 1914 à Czernowitz dans l'Empire austro-hongrois. Promise à une brillante carrière de pianiste concertiste, elle rallie cependant la cause communiste et milite dans les années trente à Bucarest. Alors que la Roumanie plonge dans le nationalisme et l'antisémitisme, Irma, juive, part en France enrôler des brigadistes pour la guerre d'Espagne. Quand les Allemands envahissent la France, Irma est à Paris et prend part à la résistance des étrangers. On lui confie alors une mission des plus périlleuses : enrôler des soldats de la Wehrmacht dans la résistance... Plus de soixante ans après ces faits, Irma entreprend un voyage intime à travers l'Europe, à la recherche de ce passé dont elle est le dernier témoin.

Irma Miko und ihr Sohn André begeben sich auf eine persönliche Reise durch Europa auf der Suche nach einer Vergangenheit und einer Geschichte, deren letzter Zeuge Irma ist. Irma Miko ist 1914 zur Zeit des Österreich-Ungarischen Kaiserreiches in Czernowitz geboren. Ihr stand eine glänzende Karriere als Konzertpianistin bevor. In den dreißiger Jahren kämpft sie für die Sache der Kommunisten in Bukarest. Die Jüdin Irma verlässt Rumänien und seinen Nationalismus und Antisemitismus Richtung Frankreich, wirbt dort Brigadisten für den Spanischen Bürgerkrieg an. Als die Deutschen Frankreich erobern, befindet sich Irma in Paris und schließt sich dem Widerstand der Ausländer an. Man teilt ihr eine der gefährlichsten Missionen zu: Anwerbung von Wehrmachtssoldaten für den Widerstand.

Ein Tag nach der Hochzeit im Jahre 1943 muss Hermann Braun an die Ostfront. Bei Kriegsende gilt er als vermisst. Seine Frau Maria schlägt sich als Bardame durch und lässt sich mit dem GI Bill ein, von dem sie schwanger wird. Hermann kehrt unerwarteter Weise zurück und überrascht das Paar. As Maria ihren Geliebten tötet, nimmt Hermann die Tat auf sich und geht für sie ins Gefängnis. Maria schwört, auf ihn zu warten. Sie wird auf ihre Weise Teil des deutschen Wirtschaftswunders.

Ein Tag nach der Hochzeit im Jahre 1943 muss Hermann Braun an die Ostfront. Bei Kriegsende gilt er als vermisst. Seine Frau Maria schlägt sich als Bardame durch und lässt sich mit dem GI Bill ein, von dem sie schwanger wird. Hermann kehrt unerwarteter Weise zurück und überrascht das Paar. As Maria ihren Geliebten tötet, nimmt Hermann die Tat auf sich und geht für sie ins Gefängnis. Maria schwört, auf ihn zu warten. Sie wird auf ihre Weise Teil des deutschen Wirtschaftswunders.

Projection-débat Samedi 4 mai à 20h20, en présence du réalisateur



Paradis : Amour Paradies: Liebe

d'Ulrich Seidl
avec Margarete Tiesel, Peter Kazungu, Inge Maix
Autriche/Allemagne/France – 2012 – 2h00 – UOST / Österreich/
Deutschland/Frankreich, 2012, 120 Min., Oml

Sur les plages du Kenya, on les appelle les « sugar mamas », ces Européennes grâce auxquelles, contre un peu d'amour, les jeunes Africains assurent leur subsistance. Teresa, une Autrichienne cinquagénaire et mère d'une fille pubère, passe ses vacances dans ce paradis exotique...

An Kenias Stränden nennt man sie „sugarmamas“, europäische Frauen, denen junge schwarze Männer Liebesdienste bieten, um ihren Lebensunterhalt zu verdienen. Auch Teresa, eine fünfzigjährige Wienerin mit pubertierender Tochter, fährt als Sextouristin in dieses exotische Paradies. FS ab 16 Jahren



Le Mariage de Maria Braun Die Ehe der Maria Braun

de Rainer Werner Fassbinder
avec Hanna Schygulla, Klaus Löwitsch, Ivan Desny
Allemagne – 1980 – 2h00 – UOST / Deutschland, 1980,
120 Min., Oml

De 1943 à 1954, les amours contrariées de Maria et Hermann Braun. Parti sur le front russe juste après son mariage, Hermann est porté disparu, tandis que Maria travaille dans un bar pour GIs. Elle y rencontre Bill dont elle tombe enceinte. Un soir, Hermann réapparaît et surprend Bill et Maria. Maria tue Bill, mais c'est Hermann qui se retrouve en prison pour dix ans. Maria jure de l'attendre. Elle va s'enrichir, s'enrichir. Son destin va se confondre avec celui de l'Allemagne de l'après-guerre et le mythe du « miracle économique ».

Ein Tag nach der Hochzeit im Jahre 1943 muss Hermann Braun an die Ostfront. Bei Kriegsende gilt er als vermisst. Seine Frau Maria schlägt sich als Bardame durch und lässt sich mit dem GI Bill ein, von dem sie schwanger wird. Hermann kehrt unerwarteter Weise zurück und überrascht das Paar. As Maria ihren Geliebten tötet, nimmt Hermann die Tat auf sich und geht für sie ins Gefängnis. Maria schwört, auf ihn zu warten. Sie wird auf ihre Weise Teil des deutschen Wirtschaftswunders.



Tomi Ungerer L'esprit frappeur The Tomi Ungerer story: Far out isn't far enough

de Brad Bernstein
avec Tomi Ungerer, Thérèse Willer, Maurice Sendak
USA – 2012 – 1h38 – UOST / USA, 2012, 98 Min., Oml

Tomi Ungerer - L'Esprit frappeur dresse le portrait d'un personnage fascinant, figure hors du commun qui n'a eu de cesse de boucler les conventions sociales à travers son œuvre. Le film retrace le parcours chaotique, baroque et tumultueux de l'un des plus grands illustrateurs contemporains.

Der Dokumentarfilm zeichnet das Porträt Tomi Ungerers, einer faszinierenden, außergewöhnlichen Persönlichkeit, die in ihrem Werk nicht müde wird, soziale Konventionen ins Wanken zu bringen. Der Film zeigt das chaotische, eigenartige und stürmische Leben eines der größten zeitgenössischen Illustratoren.

Les Trois Brigands Die drei Räuber

de Hogo Freitag
Allemagne – 2007 – 1h19 – UF / Deutschland, 2007, 79 Min.,
Französisch

La petite Tiffany traverse une sombre forêt à bord d'une diligence qui la conduit vers son nouveau foyer, un orphelinat dirigé par une tyrannique directrice. L'attelage se fait attaquer par trois brigands. Tiffany est enchantée de cette rencontre : elle sent la sa chance d'échapper à l'orphelinat !

À partir de 3 ans

Die kleine Tiffany soll nach dem Tod ihrer Eltern in ein Waisenhaus mit tyrannischer Leiterin gebracht werden. Im nächtlichen Wald wird ihre Kutsche von drei Räubern überfallen. Tiffany wittert ihre Chance, dem gefürchteten Heim zu entgehen... Ab 3 Jahren

Jean de la Lune Der Mondmann

de Stephan Schesch
d'après Tomi Ungerer
France/Allemagne/Irlande – 2012 – 1h36 – UF / Frankreich/
Deutschland/Irland, 2012, 96 Min., Französisch

Jean de la Lune s'ennuie tout seul sur la Lune. Il décide de visiter la Terre et s'accroche à la queue d'une comète pour atterrir chez nous. Le Président du Monde, persuadé qu'il s'agit d'un envahisseur, le purchase. Pour lui échapper, Jean de la Lune va devoir compter sur les enfants et ses amis...

Der Mondmann langweilt sich, so ganz allein auf seinem Planeten. Also hängt er sich an den Schweif eines Kometen und landet auf der Erde. Der Weltpräsident ist überzeugt, dass es sich um einen Eroberer handelt und nimmt seine Verfolgung auf. Jetzt muss der Mondmann sich auf die Kinder und seine Freunde verlassen können... Ab 6 Jahren

Programm im Kino-Center Kehl

Vom 29. April bis 22. Mai 2013

Programmation du Kino-Center de Kehl Du 29 avril au 22 mai 2013



Georg Baselitz

Regie Evelyn Schels
Deutschland, 2013, 105 Min., Oml-deutsch /
Allemagne – 2013 – 1h45 – UOSTF – UO

Aufwendiger Dokumentarfilm über den großen deutschen Maler und Bildhauer Georg Baselitz aus Anlass seines 75. Geburtstages.

Portrait détaillé d'un des artistes majeurs allemands, réalisé à l'occasion de ses 75 ans.

Montag 29. Mai um 17 Uhr / Lundi 20 mai à 17h – Dienstag 21. Mai um 17 Uhr / Mardi 21 mai à 17h – Mittwoch 22. Mai um 19.45 Uhr / Mercredi 22 mai à 19h45.



Die Köchin und der Präsident Les Saveurs du palais

Regie Christian Vincent
Mit Catherine Frot, Jean d'Ormesson, Hippolyte Girardot
Frankreich, 2012, 95 Min., Oml-deutsch / France – 2012 – 1h35 – UOST

Hortense Laborie, angesehene Köchin aus dem Périgord, wird völlig überraschend gefragt, ob sie als Leibköchin des französischen Präsidenten für dessen persönliche Speisekarte im Elysée-Palast zuständig sein möchte.

Hortense Laborie est une cuisinière réputée qui vit dans le Périgord. A sa grande surprise, le président de la République la nomme responsable de ses repas personnels au Palais de l'Élysée.

Dienstag 30. April um 17 Uhr / Mardi 30 avril à 17h – Mittwoch 1. Mai um 18 Uhr / Mercredi 1er mai à 18h – Donnerstag 2. Mai um 17 Uhr / Jeudi 2 mai à 17h – Sonntag 5. Mai um 17 Uhr / Dimanche 5 mai à 17h – Montag 6. Mai um 17 Uhr / Lundi 6 mai à 17h – Dienstag 7. Mai um 19 Uhr / Mardi 7 mai à 19h – Mittwoch 8. Mai um 19.45 Uhr / Mercredi 8 mai à 19h45.

Der Mondmann Jean de la Lune

Regie Stephan Schesch
Nach Tomi Ungerer
Frankreich/Deutschland/Irland, 2012, 96 Min.,
Oml-deutsch / France/Allemagne/Irlande – 2012 – 1h36 – UO

Der Mondmann langweilt sich, so ganz allein auf seinem Planeten. Also hängt er sich an den Schweif eines Kometen und landet auf der Erde. Der Weltpräsident ist überzeugt, dass es sich um einen Eroberer handelt und nimmt seine Verfolgung auf. Jetzt muss der Mondmann sich auf die Kinder und seine Freunde verlassen können... Ab 6 Jahren

Jean de la Lune s'ennuie tout seul sur la Lune. Il décide de visiter la Terre et s'accroche à la queue d'une comète pour atterrir chez nous. Le Président du Monde, persuadé qu'il s'agit d'un envahisseur, le purchase. Pour lui échapper, Jean de la Lune va devoir compter sur les enfants et ses amis...

À partir de 6 ans

Freitag 3. Mai um 15 Uhr / Vendredi 3 mai à 15h – Samstag 4. Mai um 15 Uhr / Samedi 4 mai à 15h – Sonntag 5. Mai um 14.30 Uhr / Dimanche 5 mai à 14h30 – Mittwoch 8. Mai um 15 Uhr / Mercredi 8 mai à 15h – Donnerstag 9. Mai um 13 Uhr / Jeudi 9 mai à 13h – Freitag 10. Mai um 15 Uhr / Vendredi 10 mai à 15h – Samstag 11. Mai um 15 Uhr / Samedi 11 mai à 15h – Sonntag 12. Mai um 13 Uhr / Dimanche 12 mai à 13h – Mittwoch 15. Mai um 15 Uhr / Mercredi 15 mai à 15h – Sonntag 19. Mai um 13 Uhr / Dimanche 19 mai à 13h.



Renoir

Regie Gilles Bourdos
Mit Michel Bouquet, Christa Thérêt, Vincent Rottiers
Frankreich, 2012, 111 Min., Oml-deutsch / France – 2012 – 1h51 – UOST

1915, Côte d'Azur. Die junge Andrée tritt als Muse und Modell in das Leben des alternden Malers Auguste Renoir und das seines im Krieg verwundeten Sohns Jean, des künftigen Filmregisseurs.

En 1915, sur la Côte d'Azur, Andrée entre dans vie d'Auguste Renoir, peintre vieillissant, et de son fils Jean, blessé de guerre et futur cinéaste.

Montag 29. April um 17 Uhr / Lundi 29 avril à 17h – Dienstag 30. April um 19 Uhr / Mardi 30 avril à 19h – Mittwoch 1. Mai um 16 Uhr / Mercredi 1er mai à 16h – Donnerstag 6. Mai um 19 Uhr / Jeudi 6 mai à 19h – Freitag 7. Mai um 17 Uhr / Vendredi 7 mai à 17h – Samstag 8. Mai um 17 Uhr / Samedi 8 mai à 17h – Sonntag 9. Mai um 18 Uhr / Jeudi 9 mai à 18h – Sonntag 12. Mai um 18 Uhr / Dimanche 12 mai à 18h – Montag 13. Mai um 19 Uhr / Lundi 13 mai à 19h.



Eine Dame in Paris Une Estonienne à Paris

Regie Imar Raag
Mit Jeanne Moreau, Laine Mägi, Patrick Pineaou
Frankreich/Belgien/Estland, 2012, 94 Min.,
Oml / France/Belgique/Estonie – 2012 – 1h34 – UOST

Anne verlässt Estland, um sich in Paris um Frida zu kümmern, eine 80jährige Estin, die vor langer Zeit nach Frankreich emigriert ist. Schnell muss sie feststellen, dass sie im Grunde genommen nicht erwünscht ist.

Anne quitte l'Estonie pour venir à Paris s'occuper de Frida, vieille dame estonienne installée en France depuis de nombreuses années. A son arrivée, Anne se rend compte qu'elle n'est pas désirée.

Montag 13. Mai um 17 Uhr / Lundi 13 mai à 17h – Dienstag 14. Mai um 17 und 19 Uhr / Mardi 14 mai à 17h et 19h – Mittwoch 15. Mai um 17 Uhr und 19.30 Uhr / Mercredi 15 mai à 17h et 19h30 – Donnerstag 20. Mai um 19 Uhr / Jeudi 20 mai à 19h – Freitag 21. Mai um 19 Uhr / Vendredi 21 mai à 19h – Mittwoch 22. Mai um 17 Uhr / Mercredi 22 mai à 17h.

Die drei Räuber Les Trois Brigands

Regie Hogo Freitag
Deutschland, 2007, 79 Min., deutsch / Allemagne – 2007 – 1h19 – UO

Die kleine Tiffany soll nach dem Tod ihrer Eltern in ein Waisenhaus mit tyrannischer Leiterin gebracht werden. Im nächtlichen Wald wird ihre Kutsche von drei Räubern überfallen. Tiffany wittert ihre Chance, dem gefürchteten Heim zu entgehen... Ab 3 Jahren

La petite Tiffany traverse une sombre forêt à bord d'une diligence qui la conduit vers son nouveau foyer, un orphelinat dirigé par une tyrannique directrice. L'attelage se fait attaquer par trois brigands. Mais l'audacieuse Tiffany est enchantée de cette rencontre : elle sent là sa chance d'échapper à l'orphelinat ! À partir de 3 ans

Donnerstag 16. Mai um 15 Uhr / Jeudi 16 mai à 15h – Freitag 17. Mai um 15 Uhr / Vendredi 17 mai à 15h – Samstag 18. Mai um 15 Uhr / Samedi 18 mai à 15h – Mittwoch 22. Mai um 15 Uhr / Mercredi 22 mai à 15h.

Les week-ends du Centenaire

À l'occasion du centenaire de sa grande salle, l'Odyssee visite plusieurs temps forts du 7^e art.
Samedi 27 avril à 20h15 et dimanche 28 avril à 18h30
les années 1910 avec L'émigrant et *Charlot soldat* de Charlie Chaplin.
En présence de Jean-Paul Costa, Président des RCA-Odyssee et des membres de l'équipe.

Cinéma Odyssee 3 rue des Francs-Bourgeois - Strasbourg
Tél. 03 88 75 10 47 - cinemaodyssee.com

Kino Center Hauptstraße57 - Kehl
Tel. 07851/4804800 - kinocenter-kehl.de